

# Bestellkarte

(Bitte diese Karte abtrennen und ausreichend frankiert in einem verschlossenen Umschlag zurücksenden)

Ehelente

Irmtraud und Adolf Schaper  
Fliederstraße 21

33175 Bad Lippspringe

Absender:

Name:

Anschrift:

---

---

---

---

## Die Themen:

1. Informationen zur Ahnenforschung
2. Der Böhmerwald, ursprüngliche Heimat der deutschböhmisches Ahnen
3. Die Bukowina, gewählte Heimat für 100 Jahre
4. 1940 Kollektive Umsiedlung der Bevölkerung von Pojana Mikuli und Dumbrava „heim ins Reich“
5. 1942 Ansiedlung in Polen, erzwungene Heimat für 2 ½ Jahre
6. 1945 im Januar Flucht vor der sowjetischen Front
7. Aufbau einer neuen Heimat in Europa nach dem zweiten Weltkrieg

Dieses neue Buch „...*das war doch alles ganz normal!*“, kann mit dem anhängenden Abschnitt verbindlich zum Preis von 25,- € bestellt werden.

Auch das alte Buch über Pojana Mikuli „*An den Hängen der Kaparten – Buchenbain, die Heimat unserer Deutschböhmern*“ herausgegeben von Josef Neuburger ist bei Interesse noch zu bekommen. Es ist bei uns in einer ergänzten Neuaufgabe im DIN A4 Format zum Preis von 20,- € erhältlich.

Der Druck beider Bücher erfolgt nach Bedarf, so dass jederzeit ausreichend Exemplare zum Versand angefertigt werden können.

Die Lieferung erfolgt mit der Post gegen ein Porto in Höhe von 3,- € zusätzlich zum Preis der Bücher.



## Herausgeber und Bestelladresse:

Irmtraud und Adolf Schaper,  
Fliederstraße 21 • D-33175 Bad Lippspringe

Telefon: 05252/4119 • E-Mail: [adolfschaper@t-online.de](mailto:adolfschaper@t-online.de)

„...*das war doch alles ganz normal!*?“

Vor einiger Zeit hatte ich meine Mutter gebeten, ihre Lebenserinnerungen aufzuschreiben, damit wir später unseren Enkeln etwas von der Herkunft und dem Leben ihrer Vorfahren erzählen können. Damals bekam ich zur Antwort:

„Was soll ich denn aufschreiben,  
... das war doch alles ganz normal!

Das jedoch, was „ganz normal“ war, war spannend genug, um den Anstoß zu geben weiter zu suchen nach dem was aus all den Familien geworden ist, welche zu Beginn des 19. Jahrhunderts den Böhmerwald verließen und was sie im Laufe der letzten 2 Jahrhunderte erlebt und überlebt haben.

So ist als Ergebnis unserer Ahnenforschung der letzten Jahre dieses Buch entstanden, damit auch alle anderen ihren Kindern, Enkeln, Nichten, Neffen ... von den spannenden Zeiten ihrer Vorfahren erzählen können.

- Beschrieben wird der lange Wanderweg der Familiengenerationen:
  - vom Böhmerwald in die Bukowina
  - Auswanderung nach Brasilien, USA und Bosnien
  - von Rumänien ins Deutsche Reich über Lager in Österreich nach Oberschlesien o. in den Warthegau
  - die Flucht von Polen nach Westen
  - Ansiedlung in Deutschland und anderswo
- Es werden die äußeren Umstände und geschichtlichen Rahmenbedingungen geschildert, welche den Lebensweg der Siedler und ihre Entscheidungen im Laufe der Zeit beeinflusst haben.
- Zum optischen und persönlichen Nachverfolgen der einzelnen Sippen sind im Buch neben Bildern und Dokumenten auch zahlreiche Listen enthalten, welche den aktuellen Stand der Familienforschung von Pojana Mikuli und Dumbrava widerspiegeln:
  - Die ersten Siedler, die Auswanderer, Dorfpläne vor der Umsiedlung 1940, Umsiedlerlisten 1940 mit Ansiedlungsorten in Polen, Gefallenenlisten aus dem ersten und zweiten Weltkrieg, ...

## Bestellung

Hiermit bestelle ich ...

Buch/Bücher

(Bitte Anzahl eintragen)

„...das war doch alles ganz normal!? – Dokumentation des Schicksals einer deutschböhmisches Dorfgemeinschaft“ zum Preis von 25,- € je Buch + 3 € Versandkosten

Buch/Bücher

(Bitte Anzahl eintragen)

„An den Hängen der Kaparten – Buchenhain, die Heimat unserer Deutschböhmen“ zum Preis von 20,- € je Buch + 3 € Versandkosten



## Neuerscheinung

„... das war doch alles ganz normal!?“ ...

Ein neues Buch für die Nachkommen der Deutschböhmen aus Buchenhain = Pojana Mikuli und Dumbrava

Liebe Interessierte Leser,

seit wir uns mit dem Thema Familienforschung beschäftigen, haben wir festgestellt, dass immer mehr jüngere Nachkommen an der Geschichte ihrer Familie interessiert sind, insbesondere, wenn sie so abwechslungsreich, spannend und aufregend, oft auch traurig verlaufen ist, wie die der Menschen aus Pojana Mikuli und Dumbrava.

Viele „Ehemalige“ aus Pojana Mikuli und Dumbrava wurden in den letzten Jahren von uns nach ihrer Familiengeschichte und persönlichen Erinnerungen befragt. Aus diesen gesammelten Erlebnissen ist ein Buch entstanden, in dem die erlebten und erzählten Geschichten der Zeitzeugen und ihrer Vorfahren eingebettet wurden in die erlebte historische und politische Zeitgeschichte. Gerne möchten wir so alle interessierten Leser, besonders aber die Ehemaligen aus Pojana Mikuli und Dumbrava und ihre Familienangehörigen, an unseren gesammelten und recherchierten Informationen teilhaben lassen.

Liebe „Ehemalige“ aus Pojana Mikuli und Dumbrava, das Lesen dieses Buches wird Euch hoffentlich Vergnügen bereiten, auch wenn die gedankliche Reise in die Vergangenheit nicht nur schöne, sondern auch weniger schöne Erinnerungen wachrufen wird.

Vielleicht ist dieses Buch nicht nur für Euch persönlich interessant, sondern auch ein wertvolles Geschenk und Nachschlagewerk für Eure Kinder und Enkel, für die das Buch ganz speziell gedacht ist.

Liebe Grüße,

Irmtraud und Adolf Schaper

„... das war doch alles ganz normal!?“

